

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chPrév)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

P1284050801

Édition critique

S.1. [Paris] - 1284, 8 mai

Type de document: Lettre patente: confirmation de vente

Objet: [3] Gile de Compiègne [Oise], garde de la prévôté de Paris, [3] notifie que Phelippot De Ramaunnler, écuyer [7] a vendu trois parties d'un moulin et les droits y concernant, lequel est en fief de Pierre d'Orsay et est appelé le Moulin Delamoy-sus-Ruède, à le prieur et au couvent du Val des Écoliers de Paris. [8] Le prix est fixé par 13 livres de p. que le vendeur a eu et dont il se tient pour satisfait. [10] Pierre d'Orsay aussi garantit la vente. [11] Les deux s'engagent à ne pas construire un autre moulin dans leurs domaines [14] et garantissent la vente en soumettant tous leurs biens et les biens de leurs hoirs au prévôt de Paris, [15] surtout Phelippot 6 arpent de terre à coté des terres de Pierre et Perre ses terres à Orsay. [16] Ils renoncent à tout droit qu'ils puissent réclamer.

Auteur: Gile de Compiègne [Oise], garde de la Prévôté de Paris

Disposant: Phelippot De Ramaunnler, écuyer

Sceau: Prévôté de Paris

Bénéficiaire: prieur et le couvent du Val des Écoliers de Paris

Autres Acteurs: Pierre d'Orsay [Esson]; Jehan D'Antuel Plenemine; Huitace d'Orsay [Esson]

Rédacteur: Prévôté de Paris

Support: jadis sceillé du sceau de la Prévôté de Paris (il ne reste que

la bande)

Lieu de conservation: Paris AN: S 1028/B – Abbaye de Saint-Magloire, n° 43

Transcription de la charte

1 A touz ceus qui ces lettres verront ,/ **2** Gile de Compigne ,/ garde de la prevosté de Paris ,/ salut .//. **3** Nous fesons à - savoir que par devant nous vint Phelippot De Ra\2maunnler ,//. escuier .//. **4** Afferma en droit que il avoit ,/ tenoit *et* poursivoit · les trois paroies de la moitié du - moulin qui est apelé le Moulin Delamoy sus Ruede \3 en la parroisse d ' Orçay ,//. monnant en fié de Pierre d ' Orçay escuier ,//. **5** le quel Pierre · le tient main de nostre seigneur le roy · et est chargié la partie d ' ice\4lui Phelippot de quatre setiers de mousturange d ' aumosne qui sivit d ' euz ,/ c ' est a - savoir ,//. à religieus hommes · le prieur *et* le couvent du Val des Escoliers de \5 Paris **6** un · setiers au reteur de l ' eglise d ' Orçay ,//. neuf · mines à Jehan D ' Antuel · Plene_mine · et à damoisele Huitace d ' Orçay · un miuet tant seulement ,/ \6 si *comme* il disoit ,//. **7** les queles trois parties de la motié du dit moulin et tout le droit ,/ la seignourie ,/ la *propriété* ,/ la possession · et toute l ' aucion reele \7 et personele ,/ à - lui ne à - ses hoirs ,//. le devant dit Phelippot · recongnut en droit par devant nous lui avoir vendu et e non de pure vente otroié ,/ \8 delessié et quitté à touz jours mès · au prieur et au - couvent du Val des Escoliers devant diz ,//. à - leur menseier · et à - leurs soucesseurs **8** pour le pris \9 de treize lb ·/ parisis · que celui Phelippot connut en droit lui voir eü et receü des diz religieus · avant que ceste lettre feüst faite en bone \10 pecune · bien nombree ,//. dont il se - tint bien apaiés par devant nous .//. **9** Et promist le devant dit Phelippot par son leal creant que contre ceste \11 vente et ceste quittance ,//. par droit d ' eritage ,/ par reson de conquest ,/ de meneur aige ou par autre maniere ,/ par lui ne par autre \12 ne vendra à - nul jour où tans à - venir .//. **10** Ainçois ,//. les dictes trois

parties de la motié dou dit moulin à - la - charge des devant diz · quatre se\13tiers de - mousturaage d ' aumosne sanz autre charge et sans autre obligation à - tenir et poursuivre franchement des diz religieux · amortis ,/ \14 jusques à nostre seigneur le roy · de touz autres seigneur ,/ garantira · aus diz religieux ,/ à - leur moustier et à - leur sussesseurs ,//. delivera \15 et deffendra en jugement et dehors ,//. toutes foiz que mestier en - sera ,/ aus us et aus coustume de France ,/ à touz jours mès ,/ contre · \16 touz ·//. **11** Le quel Pierre D ' Orçay pour ce ,/ *par* devant nous ,/ **e**stabilis ceste vente et toutes les choses par desus escrites ,/ vout ,/ gres ,//. ratefia et \17 amorti aus religieux de sus diz ,/ **e**t la promist à - garantir aus diz religieux *et* à leur moutier et à - leur successeurs tant *comme* il affiert et \18 *comme* le plais prochain ou dit dit fié après nostre seigneur le roy ,//. **12** enseurquetout · les devant diz Phelippot **e**t especiaument · le dit Pierre · promist ,/ \19 par leur creans devant diz ,/ que ou ruissel ne en - l ' iave qui vient audit moulin en tant *comme* leur juridicion *apartient* · le dit Pierre o - toute \20 l ' iave **e**t le ruissel desus dit ,/ si *comme* il se - comporte de lonc *et* de lé ,/ de sous *et* de jus ,/ fera ne faire fera lui ne son *commandement* et ceus qui averont cause \21 de lui jamais ,/ à nul jor moulin autre · que celui desus dit ;/ **13** **e**t se il avenoit chose *que* li diz Pierres ou ceus qui auriert cause de lui feissent faire mou\22lin en l ' iave *et* ou ruissel desus dit il vout *et* otroia *par* devant nous *que*u les diz religieux reussient autre tel pouvoir *et* autretel franchise *comme* ou moulin desus \23 dit ,/ **14** **e**t pour toutes les choses desus dictes et chascune *par* soi enteriment garder ,/ *fermement et* loiaument acomplir · les diz Phelippot *et* Pierre obligierent aus \24 religieux ,//. à leur successeurs et à - leur moustier · eus ,//. leur hoirs et touz leur biens et les biens de leurs hoirs ,/ meubles *et* non - meubles ,/ *pre*

sens et à - venir ,/ \25 **15** especiaument le dit Phelippot · siz · arpens de terre qu ' il avoit ,/ si *comme* il disoit ,/ seans à Viniers Moulaus du fié dudit Pierre ,/ delés la voie Prousuile et le \26 dit Pierre ses ceus D ' Orçay pour prendre *et* pour saisir et pour exploitier *par* nous ou *par* nos sucesseurs *prevost* de Paris ,/ pour faire ceste lettre interrinner ,/ \27 **16** et renuncierent au - *privilege* de la crois prise *et* à - prendre ,/ à toutes graces et indulgences otroiés *et* outrer pour les nobles \28 point ,/ quelque chose qui soit à - venir ,/. à touz enginz ,/ à - toutes decevaces *et* à - totues les choses qui aidier leur porroient **en** ce cas et aus \29 diz religieux ou à lour moustier nuire .//. **17** En tesmoing de ce ,/ nous à la requeste des devant diz Phelippot *et* Pierre [...] ^[1] **18** [...] Paris ,/ l ' an de *grace* · mil CC./ IIII ^{XX} *et* quatre le jour de feste saint Nicholas [...] ^[2]

Notes de transcription

^[1] Plie

^[2] Plie